

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 113 (1987)
Heft: 12

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

113^e année

N° 12/87

4 juin 1987

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC)

Rédaction

Rédaction de «Ingénieurs et
architectes suisses», tirés à part,
renseignements: En Bassenges,
1024 Ecublens, tél. (021) 47 20 98
(mardi et jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

François Neyroud, arch. SIA,
rédacteur

Impression:
Imprimerie Bron SA
1001 Lausanne

Photolitho:
Polygrafia, Borde 28 bis
1018 Lausanne

Les manuscrits seront rendus
selon accord avec la rédaction

Toute reproduction du texte et
des illustrations n'est autorisée
qu'avec l'accord de la rédaction
et l'indication de la source

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 109.-

Un an, étranger Fr. 118.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 6.50

Prix du numéro, étranger Fr. 7.50

Abonnement à prix réduit pour
étudiants et membres A³E²PL,
GEP, ASIC, FAS et UTS

Membres SIA: toutes communi-
cations concernant les abon-
nements sont à adresser exclusi-
vement au Secrétariat général de la
SIA, case postale, 8039 Zurich,
tél. (01) 201 15 70

CCP: Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),
N° 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente au
numéro, changement d'adresse,
expédition, etc., à:
Imprimerie Bron SA,
case postale 880,
1001 Lausanne, tél. (021) 32 99 44

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
23, rue du Pré-du-Marché
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72 / 73 / 74

Siège central:
Mühlebachstr. 43, 8032 Zurich
Tél. (01) 251 24 50

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse: case postale 630
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 21/87

Verantwortung.
Von H. U. Scherrer, Zürich 573
Ozon-Grenzwerte in der
Luftreinhalte-Verordnung.
Von P. Achermann, Bern 574
Zum Problem der Ozon-
Grenzwerte.
Von T. Pelli, Zürich 579
Stahlbau und Brandschutz.
Von J. P. Favre, Bern 580
Erinnerungen an das 75-
Jahr-Jubiläum der ASIC.
Von R. Pfister, Zürich 584
Das Kernkraftwerk
Leibstadt in Betrieb.
Von R. Skinner
und W. Diener, Baden 585

Numéro 22/87

Information: Fakten oder
Prozess?
Von B. Peyer, Zürich 601
125 Jahre Ingenieure
Gruner.
Von G. Gruner, Basel 602
Für die Zukunft gerüstet.
Von D. R. Ernst, Basel 606
Kleine Wasserkraftanlagen
- Erneuerung oder Still-
legung?
Von P. Rüeggsegger, Basel 607
Der Bauingenieur als
Treuhänder zwischen
Bauherr und
Generalunternehmer.
Von Ch. Buchli, Stein 610

Sommaire

Tableau des concours B 85

Carnet des concours B 86

Industrie et technique B 86, 196

Expositions B 87

EPFL B 87

A³E²PL B 87

Lettre ouverte B 87

Produits nouveaux B 88, B 89

Bibliographie B 89, 200, 204

Informatique

Critères de choix
d'un système informatique,
par Jean Menthonnex 193

Energie nucléaire

Centrales nucléaires
souterraines,
par Jean-Paul Buclin 197

Gestion énergétique

Prédire les économies
d'énergie dans le bâtiment:
mythe ou réalité?,
par Jacqueline Juillard 201

Manifestations B 90

Couverture



L'information de notre espace vi-
tal «la terre» devient de plus en
plus vaste. De quelle manière
peut-on la traiter aujourd'hui?
Le couvercle comme panneau si-
gnalise la solution.

Kern INFOCAM est le système
de géo-informations au moyen
duquel peuvent être acquises,
traitées et gérées des données
tridimensionnelles pour les re-
diffuser une fois actualisées.
INFOCAM est un système ou-
vert et peut être adapté aux be-
soins de l'avenir.

(Photo: Kern & Co AG, Aarau.)

Dans le prochain numéro:

Nouveau centre technique
et administratif des Transports
publics genevois